

PIRNAER ANZEIGER

Amtsblatt der Großen Kreisstadt Pirna mit den Ortschaften Birkwitz-Pratzschwitz und Graupa sowie der Gemeinde Dohma

Mittwoch, 7. Juni 2023

www.pirna.de/amtsblatt

Ausgabe 11 | 2023

HEIMZEIT - GERHARD SCHÖNE - PETER MEYER



PIRNAER STADTFEST
16. BIS 18. JUNI 2023

 **Sa + So offene Geschäfte**


Ostsächsische Sparkasse Dresden

 Stadtwerke Pirna



Inhalt

Mitteilungen aus dem Rathaus

- Bürgerbüro am 14. Juni geschlossen 2
- Erster Kinderreiseführer für die Region 3

Öffentliche Bekanntmachungen

- Öffentliche Zustellung 7
- Bekanntmachung der Beschlüsse der 39. Sitzung des Stadtentwicklungsausschusses (SEA) 7

790 Jahre Pirna

Mit dem Stadtfest vom 16. bis 18. Juni feiert Pirna seinen 790. Geburtstag. Erstmals gibt es auf dem Ernst-Thälmann-Platz einen Schaustellerpark und im Klosterhof einen Archäologischen Marktplatz sowie einen Museumsmarkt. Zu den künstlerischen Höhepunkten zählen die Band Heimzeit, Liedermacher Gerhard Schöne und Ex-Puhdy ,Eingehängt' Peter Meyer (Seite 5).

Sprechzeiten der Stadtverwaltung Pirna

Stadtverwaltung Pirna

Am Markt 1/2, 01796 Pirna

Telefon: 556-0, Fax: 556-266

E-Mail: stadtverwaltung@pirna.de

stadtverwaltung@pirna.de-mail.de

Web: www.pirna.de

Di. 08:00 – 12:00 u. 13:00 – 16:00 Uhr

Do. 08:00 – 12:00 u. 13:00 – 18:00 Uhr

Mo./Mi./Fr. nach Vereinbarung

Sprechzeiten Bürgerbüro, Rathaus Stadtkasse

Mo./Mi./Fr. 08:00 – 12:00 Uhr

Di./Do. 08:00 – 19:00 Uhr

Gleichstellungsbeauftragte

Grohmannstraße 1, EG, Zi. 7

Telefon: 556-387

E-Mail: gleichstellung@pirna.de

Di. 13:30 – 16:00 Uhr

Do. 09:00 – 12:00 u. 13:30 – 15:00 Uhr

Mo./Mi./Fr. nach Vereinbarung

Stadtteilbüros Copitz und Sonnenstein

Schillerstraße 35, Telefon: 467853

E-Mail: stadtteilbuero.copitz@pirna.de

Varkausring 1 b, Telefon: 710213

E-Mail: stadtteilbuero.sonnenstein@pirna.de

Mo. bis Fr. nach Vereinbarung

Ortschaftsamt Birkwitz-Pratzschwitz

Ortsvorsteher Dieter Fuchs

Pratzschwitzer Straße 198

Telefon: 527573

E-Mail: bipra@pirna.de

Do. 15:00 – 17:00 Uhr

(jeden 2./4. Do. im Monat)

Ortschaftsamt Graupa

Ortsvorsteher Gernot Heerde

Badstraße 3 (Büro TSV Graupa)

Telefon: 548206

Di. 15:00 – 18:00 Uhr (telefonisch)

Stadt-, Verwaltungs-, Bauarchiv

Schloßhof 2/4 (Haus EF)

Telefon: 515-4455

E-Mail: archivverbund@landratsamt-pirna.de

landratsamt-pirna.de

Termine nach vorheriger Vereinbarung.

Nächste Sprechstunden der Friedensrichterin

Teilnahme an Sprechstunden mit Voranmeldung möglich

Die Friedensrichterin der Stadt Pirna, Silke Maresch, führt ihre nächste Sprechstunde am Donnerstag, 15. Juni 2023 durch. Ab 17:00 Uhr wird sie Anträge im Rathaus (Kleiner Ratssaal, Am Markt 1/2, 01796 Pirna) entgegennehmen.

Eine Voranmeldung ist erforderlich unter www.pirna.de/termine. Im Dropdown-Me-

nü können Bürgerinnen und Bürger „Friedensrichterin“ anklicken und bequem einen Termin buchen.

Eine Terminbuchung kann ebenfalls für die künftigen Sprechstunden am 27. Juli sowie 17. August 2023 vorgenommen werden.

Eine Anmeldung kann auch telefonisch unter 03501 556-342 erfolgen. (TGo)



www.pirna.de → Rathaus online

→ Dienstleistungen A-Z → Friedensrichterin

Ortsentwicklungskonzept Graupa

29. Sitzung des Ortschaftsrates Graupa am 13. Juni 2023

Unter dem Tagesordnungspunkt „Informationen des Ortsvorstehers“ wird eine wissenschaftliche Mitarbeiterin der TU Dresden in der nächsten Sitzung des Ortschaftsrates (ORG) eine Masterarbeit „Ortsentwicklungskonzept Graupa“ vorstellen.

Aufgrund des zu erwartenden großen Interesses findet die Sitzung im Saal des

Jagdschlusses Graupa, Tschaikowskiplatz 7, statt. Beginn ist um 18:30 Uhr. Der Ortschaftsrat Pirna-Graupa bittet um Hinweise bei der Erarbeitung einer Ortsentwicklungskonzeption für den Ortsteil.

Gernot Heerde, Ortsvorsteher Pirna-Graupa

Bürgerbüro am 14. Juni geschlossen

Informationen auf www.pirna.de

Am Mittwoch, den 14. Juni 2023 bleibt das Bürgerbüro der Stadtverwaltung Pirna für den Besucherverkehr aufgrund einer Schulungsmaßnahme für die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter geschlossen. (TGo)



www.pirna.de/termine

Erster Kinderreiseführer für die Region

Pirnas freche Pine haut einen raus

Vorlaut, neugierig, mit ihrem Kinder-Blog überall dabei und unterwegs zu neuen Abenteuern: In ihrem ersten Buch „Pines Ecken“ geht Pirnas berühmte Rotznase auf Entdeckungsreise durch ihre Stadt und die Sächsische Schweiz. Das Buchprojekt wur-

de von der Volksbank Pirna und „Sachsen geht weiter“ unterstützt.

Echt mal, darauf wartet die Sächsische Schweiz bestimmt schon seit der Kreidezeit! Dass endlich ein Kinderreiseführer für die Region erscheint. Nicht bloß so'n Wanderbuch, sondern ein richtiger Reiseführer mit allem Drum und Dran. Und keiner von diesen Familienratgebern, wo sich Erwachsene untereinander verklickern, was UNS mal bitteschön Spaß machen soll. Sondern ein Buch für Kids! Ohne Rücksicht auf die Großen. Gefährlich echt. Stell Dir vor, wir fahren mit einem magischen Bus kreuz und quer durch meine Stadt und über alle Berge bis in den letzten Zipfel der Sächsischen Schweiz. Und an jeder Haltestelle warten fette Abenteuer! Eine Turmuhr, die gleichzeitig richtig geht – und nach dem Mond. Kinder, die schon seit 450 Jahren Verstecken spielen. Ein Vulkan ohne Feuer. Eine Festung, die man nur ohne Waffen erobern kann. Ein Gang, der bis unters Meer führt. Und alles ganz in der Nähe! 144 Seiten Spannung pur. „Pines Ecken“ ist ein Reiseführer für alle, die lieber vornweg wieseln als hinterherdackeln. Ich zeig Dir die 30 coolsten Orte der Welt – direkt vor Deiner Haustür! Obendrein gibt's ein Quiz im Buch, bei dem Du sogar was gewinnen kannst.

Ach ja, fast vergessen ... Mein Buch kostet auch bisschen was: 14,95 Euro. Das ist ungefähr so viel wie sieben Kugeln Eis. Aber dafür schmilzt es nicht in der Sonne, und Du hast viel länger was davon. Mehr Infos, ein cooles Unboxing-Video und alle meine Partner-Shops findest Du in meinem Notiz-Blog. Mach fix, ich hab bloß 1.000 Stück gedruckt! Deine Pine.



Für supercoole Rumtreiber! 30 fette Abenteuer in Pirna und der Sächsischen Schweiz, die Du jetzt unbedingt sofort erleben musst! (Cover: Stadtmarketing Pirna)

www.pine-pirna.de/buch



Was geht in Pirna?

Wo ich mich rumtreibe, was ich erlebe ... Und überhaupt. Steht alles in meinem **Notiz-Blog**.



www.pine-pirna.de





Baumaßnahmen der Stadtwerke Pirna

Realisierung im Juni 2023

Die nachfolgenden Baumaßnahmen werden im Auftrag der Stadtwerke Pirna durchgeführt:

- **Lugstraße (Feldbereich):** Erneuerung des Regenwasserkanals zwischen Gewerbegebiet Copitz-Nord und Lugstraße
- **Dr.-Otto-Nuschke-Straße:** Erneuerung des Mischwasserkanals, der Trinkwasser- und Fernwärmeleitung
- **Fritz-Ehrlich-Straße:** Erneuerung des Schmutz- und Regenwasserkanals, Erneuerung der Trinkwasserleitung
- **Emil-Schlegel-Straße:** Erneuerung des Mischwasserkanals, Erneuerung des Niederspannungskabels
- **Dr.-Benno-Scholze-Straße:** Neubau eines Regenwasserkanals, Erneuerung der Trinkwasserleitung, Neubau eines Niederspannungs- und Mittelspannungskabels
- **Hans-von-Bülow-Weg:** Neubau eines Schmutzwasserkanals, einer Trinkwasserleitung und eines Niederspannungskabels
- **Gabelsberger Straße/Lindenstraße:** Erneuerung des Mischwasserkanals und teilweise Niederspannungskabel
- **Bernhard-Muth-Straße:** Neubau eines Schmutz- und Regenwasserkanals, Verlegung von Trinkwasserleitungen und Niederspannungskabeln (MWA)

e-Carsharing-Angebot in Pirna wird weiter ausgebaut

StadtwerkeMobil jetzt mit vier Fahrzeugen im Stadtgebiet

Elektromobilität hat inzwischen einen festen Platz auf unseren Straßen eingenommen. Als Vorreiter in diesem Bereich erweitern die Stadtwerke Pirna ihr Angebot im Bereich der nachhaltigen Mobilität stetig. Unter der Marke StadtwerkeMobil können bereits seit 2021 alle Bürger und Touristen das e-Carsharing-Angebot der Stadtwerke Pirna nutzen.

Erst kürzlich wurde das Projekt, welches in Kooperation mit der Stadt Pirna durchgeführt wird, mit dem eku-Zukunftspreis des Sächsischen Staatsministeriums für Energie, Klimaschutz, Umwelt und Landwirtschaft ausgezeichnet.

Neben den bereits vorhandenen Fahrzeug-Standorten auf dem Parkplatz Grohmannstraße, dem Campingplatz in Pirna-Copitz und an der Alten Feuerwache auf der Oberen Burgstraße wird ab sofort ein neuer Standort im neu entstandenen Wohnquartier „Sandsteingärten“ in unmittelbarer Nähe des Busbahnhofs angeboten.

Die Buchung des Angebots erfolgt bequem über eine App auf dem Smartphone. Jeder Nutzer kann sich einfach registrieren und mit seinem Führerschein autorisieren. Anschließend können die Fahrzeuge über das Smartphone gebucht und geöffnet werden. Die Kosten für die Automiete beginnen bei 4 Euro pro Stunde, wobei bereits zehn Kilometer und Strom inklusive sind.

„Wir freuen uns, unser e-Carsharing-Angebot in Pirna weiter ausbauen zu können und damit eine umweltfreundliche Mobilitäts-Alternative zur Verfügung zu stellen. Mit unseren vollelektrischen Volkswagen ID.3 sind unsere Nutzer nicht nur komfortabel, sondern auch nachhaltig unterwegs“, sagt Peter Kochan, Geschäftsführer der Stadtwerke Pirna.

Die Stadtwerke Pirna sind auch aktiv beim Ausbau der öffentlichen Lade-Infrastruktur

für Elektro-Fahrzeuge. Derzeit stehen bereits elf öffentliche Ladepunkte an folgenden Standorten zur Verfügung:

- Kaufland Sonnenstein
- Obstscheune Krietzschwitz
- Obere Burgstraße
- Campingplatz Pirna
- Am Zwinger
- Scheunenhof-Center
- Geibelbad
- Kaufland Copitz
- Am Laurichhof
- VW Autohaus Pirna
- Stadtwerke Pirna Kundenparkplatz



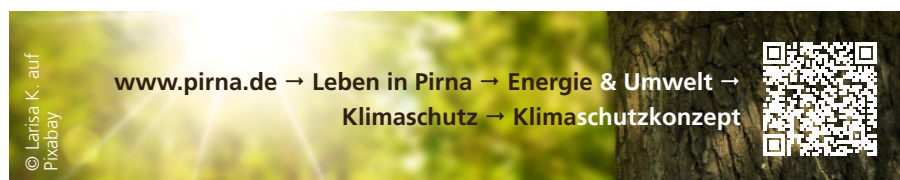
Öffentlicher Ladepunkt an den Sandsteingärten (Foto: SWP)

Die Stadtwerke Pirna beraten und unterstützen Bürger und Unternehmen gern bei der Errichtung eigener Wallboxen und Ladepunkte. Weitere Informationen dazu sind auf der Website www.stadtwerke-pirna.de unter der Rubrik „Strom“ und „Elektromobilität“ zu finden. Der Kundenservice ist telefonisch unter 0800 589-1403 für Sie da.



e-Carsharing-Angebot StadtwerkeMobil

www.stadtwerkemobil.de



Kultur- und Tourismusgesellschaft Pirna mbH

VERANSTALTUNGSBÜRO

Stadtfest Pirna 2023

Mit einem Stadtfest vom 16. bis 18. Juni 2023 feiert Pirna seinen 790. Geburtstag. Große Teile der historischen Innenstadt verwandeln sich wieder in eine einzige Festmeile. Auf das Publikum aus nah und fern wartet ein abwechslungsreiches Programm auf verschiedenen Aktionsflächen, in Höfen und Gassen. Neu dabei sind ein Archäologischer Marktplatz und ein Museumsmarkt im Klosterhof sowie ein Schau-stellerpark auf dem Ernst-Thälmann-Platz. Die große Hauptbühne auf dem Marktplatz bietet an allen drei Tagen ein abwechslungsreiches Unterhaltungsprogramm, das von Party- bis hin zu Blasmusik reicht. Hier wird auch der offizielle Startschuss zum Stadtfest durch den Oberbürgermeister Klaus-Peter Hanke und den Verein „Der Retter der Stadt Pirna – Theophilus Jacobäer e. V.“ gegeben. Zu den künstlerischen Höhepunkten in diesem Jahr zählen die Auftritte der Kultrockers von **Keimzeit** („Kling Klang“) um Frontmann **Norbert Leisegang** am Samstagabend sowie von Liedermacher-Legende **Gerhard Schöne** („Jule wäscht sich nie“) am Sonntagnachmittag. Am Samstag bringt die Rockband **Sedony** aus Coswig einen Ex-Puhdy mit auf die große Hauptbühne am Marktplatz – keinen geringeren als **Peter Meyer**, eingefleischten Puhdys-Fans auch bekannt unter seinem Spitznamen „Eingehängt“.



V.l.n.r.: Norbert Leisegang, Gerhard Schöne und Peter Meyer (Plakatmotiv: KTP)

Die Stadtfest-Gäste dürfen sich auf viele deutschsprachige Hits freuen, denn weitere Highlights sind in diesem Jahr **Die Kasenpatienten** mit einem musikalischen Tribut an **Die Ärzte** am Freitagabend sowie **Die Unkomplizierten** mit großen deutschen Songs als krönender Abschluss am Sonntagnachmittag. Höhepunkt ist das Feuerwerk auf dem Marktplatz am Samstagabend.

Exklusiv zum Stadtfest legt die Kultur- und Tourismusgesellschaft Pirna in Kooperation mit Radeberger und der Elbtalgetränke GmbH einen Getränkebecher auf, der vom Pirnaer Grafiker Axel Bierwolf liebevoll gestaltet wurde und erstmals beim Stadtfest Pirna eingesetzt wird.

Alle Spielstätten und Programminhalte
www.pirna.de/stadtfest

BASTIONENPIRNA

Die Zeit steht still

Mit einem musikalisch-literarischen Spaziergang beteiligt sich der Pirnaer Skulpturensommer 2023 am diesjährigen Stadtfest-Programm. Oda Pretzschner und Max Loeb begleiten die Gäste spielend, singend und rezitierend durch die Ausstellung „Sinnbilder in Stein“. Sie setzen sich in Beziehung zu den Skulpturen und öffnen Erlebnisräume. Im Anschluss findet eine Führung mit der Kuratorin Christiane Stoebe statt.

- **So. 18.06. | 11:00 Uhr | Bastionen Festung Sonnenstein**
Einlass: 10:30 Uhr
Eintritt: 16 Euro, ermäßigt: 12 Euro
Dauer ca. 60 Minuten



Kuratorin Christiane Stoebe beim Pirnaer Skulpturensommer 2023 (Foto: KTP)

Ausflug nach Děčín

Der 10. Pirnaer Skulpturensommer „Sinnbilder in Stein“ bietet zum Jubiläum das umfangreichste Begleitprogramm seiner Geschichte. Neben Führungen, musikalisch-literarische Spaziergänge sowie Workshops für Jung und Alt gibt es am Samstag, 1. Juli, eine Tagesfahrt nach Děčín. In Pirnas tschechischer Partnerstadt begegnen sich die Zwingerbauhütte Dresden und die Bauhütte Prag im Schloss Děčín. Dort können die mitreisenden Gäste aus Deutschland einen lebendigen Austausch der Bauhütten vor den neuen Skulpturen des Rosengartens verfolgen. Nach einem gemeinsamen Mittagessen besteht die Möglichkeit, die Geschichte des Schlosses bei einer Führung kennenzulernen. Mit einer Kaffeerunde geht der Tagesausflug nach Tschechien zu Ende.

- **Sa. 01.07. | ganztags | Děčín**
Anmeldefrist: 30. Juni
Abfahrt ab Bahnhof Pirna um 8:21 Uhr;
Ankunft zurück in Pirna um 17:55 Uhr
Die Teilnahme ist begrenzt auf
20 Personen.

STADTMUSEUMPIRNA

Museales Markttreiben

Der Archäologische Marktplatz am Stadtfest-Samstag ist ein neues Format in Kooperation mit dem Landesamt für Archäologie Sachsen, bei dem wichtige Themen rund um die sächsische Archäologie präsentiert werden. Dabei ist „Marktplatz“ wörtlich zu nehmen: An zehn Marktständen wird über Berufsmöglichkeiten in der

Archäologie, moderne Methoden in der Grabungsdokumentation, Techniken der Fundrestaurierung oder Ausstellungen des Archäologischen Landesmuseums in Chemnitz informiert. Kinder können bei „Ausgrabungen“ auf Entdeckungstour gehen und am Restaurierungstisch zerbrochene Gefäße wieder zusammensetzen. Alle Themen werden von den Fachleuten des Landesamts für Archäologie Sachsen anschaulich erläutert, Fragen sind ausdrücklich erwünscht. Am Stadtfest-Sonntag übernehmen die Museen der Region den Klosterhof und stellen beim „Museumsmarkt“ aktuelle Forschungs- und Ausstellungsthemen vor.



Klosterhof Pirna (Foto: Paul Tittel)

Pratzschwitzer Fund

Im StadtMuseum Pirna ist seit 25. Mai eine archäologische Sensation zu bewundern, die 2018 bei Ausgrabungen im Kieswerk von Pirna-Pratzschwitz entdeckt wurde. In einem kleinen, vergrabenen Gefäß befanden sich verschiedene Schmuckstücke, wie man diese in solcher Zusammenstellung und Qualität in Sachsen noch nie gesehen hatte: Eine aufwändig verzierte Gewand-

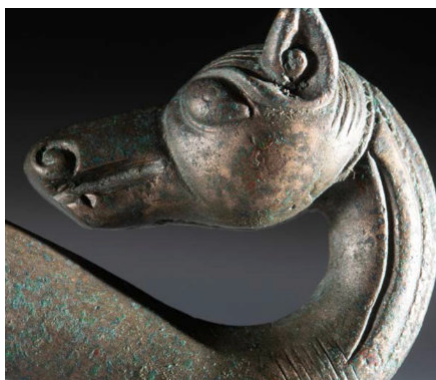


Foto: M. Jehnichen

schließe aus Bronze – eine sogenannte Maskenfibel, zwei gut erhaltene bronzene Gewandschließen – sogenannte Vogelkopffibeln, ein Kettencollier aus Bronze – bestehend aus einem halbkreisförmigen, verzierten Reif und einer daran fixierten fünfstrangigen Kette sowie 485 Perlen aus Bernstein und Glas einer Halskette.

Der Stil der Funde lässt keinen Zweifel daran, dass diese aus der „keltischen“ Welt, wahrscheinlich aus dem angrenzenden Böhmen stammen und in die Mitte des 5. Jahrhunderts vor Christus datieren. Unter welchen Umständen die Stücke nach Pirna-Pratzschwitz gelangten, bleibt ein Rätsel. Nach seiner Restaurierung ist Pirna erst die zweite Ausstellungsstation des Schmuckfundes, der in seiner Form und Fülle für Sachsen wohl einmalig ist. Eine erste wissenschaftliche Veröffentlichung zu diesem archäologischen Highlight auf sächsischem Boden ist 2020 erschienen und kann im StadtMuseum Pirna erworben werden.

Die Ausstellung ist im StadtMuseum Pirna bis 25. September 2023 zu besichtigen. Der Eintritt ist im normalen Eintrittspreis enthalten. Das StadtMuseum Pirna ist dienstags bis sonntags von 10:00 bis 17:00 Uhr geöffnet.

RICHARDWAGNERSTÄTTEN

Tango in Graupa

Am 11. Juni ist das Duo Amaratado wieder im Jagdschloss Graupa zu Gast. In ihrem Programm „Visión de Tango“ werden Tangos virtuos dargeboten, erfrischend neu und eigenständig. Jürgen Karthe, Bandoneon spielt mit Fabian Klentzke am Klavier schon seit vielen Jahren Tango Argentino. Was zunächst in Sachen Weltmusik begann, erfuhr später im Duo Tango Amaratado (amaratado = dunkelviolett) seine Fortsetzung in Sachen Lebendigkeit und Spielfreude. Sie spielen den Tango mit der Intensität einer Band und den Klangfarben eines Orchesters. Beide Musiker haben sich mit ihrem Duo einen führenden Platz in der internationalen Tangoszene erspielt. Die Veranstaltung findet bei schönem Wetter auf der Terrasse des Jagdschlusses Graupa statt und ist aufgrund der Terrassentreppe und des Rasens nicht barriere-



Das Duo Amaratado (Foto: PR)

frei. Bei schlechtem Wetter findet die Veranstaltung im Festsaal statt.

■ **So. 11.06. | 18:00 Uhr | Richard-Wagner-Stätten Graupa**

Einlass: 17:30 Uhr

Eintritt: 16 Euro, ermäßigt 12 Euro

Dauer: ca. 80 Min. inkl. einer Pause

STADTBIBLIOTHEKPIRNA

Lesefrühling in Pirna

Mit dem Frühjahrsbeginn startete das Leseförderprojekt „Lesefrühling“, welches die Stadtbibliothek Pirna für Schülerinnen und Schüler der 2. und 3. Klasse schon seit einigen Jahren veranstaltet. Dabei werden die Kinder in ein Lese-Abenteuer entführt. Zugleich soll die Schlüsselkompetenz Lesen gestärkt und die Freude am Lesen und an Büchern vermittelt werden. Seit dem 16. März lesen nun die Kinder der Grundschule „Am Friedenspark“ zwei selbstgewählte Bücher (oder mehr). Für jeden ist etwas dabei: Lustiges, Spannendes, Gruseliges und Wissenswertes. Bei der Abgabe erzählen sie über das Gelesene und beantworten Fragen zum Buch. Bei den Lesetests werden die Kolleginnen der Bibliothek tatkräftig durch den Förderverein unterstützt. Am 12. Juni endet das Projekt mit einem großen Abschlussfest. Alle, die erfolgreich teilgenommen haben, erhalten eine Urkunde.



Lesefrühling-Lesezeichen (Grafik: KTP)

Öffentliche Zustellung

gemäß §§ 1 und 2 Gesetz zur Regelung des Verfahrens- und des Verwaltungszustellungsrechts für den Freistaat Sachsen (SächsVwVfZG) i. V. m. § 10 Verwaltungszustellungsgesetz (VwZG)

„Aus datenschutzrechtlichen Gründen wird die ‚Öffentliche Zustellung gemäß §§ 1 und 2 Gesetz zur Regelung des Verfahrens- und des Verwaltungszustellungsrechts für den Freistaat Sachsen (SächsVwVfZG) i. V. m. § 10 Verwaltungszustellungsgesetz (VwZG)‘ nicht im Internetauftritt der Stadt Pirna veröffentlicht. Sie kann in der gedruckten Ausgabe des Amtsblattes der Stadt Pirna ‚Pirnaer Anzeiger‘ Nr. 11/23 vom 07.06.2023 nachgelesen werden.“



Bekanntmachung der Beschlüsse der 39. Sitzung des Stadtentwicklungsausschusses (SEA)

am 11.05.2023

Prioritätenliste für den barrierefreien Ausbau von Bushaltestellen im Stadtgebiet Pirna, Fortschreibung 2023

Zur Umsetzung der vollständigen Barrierefreiheit im öffentlichen Personennahverkehr wird der Ausbau weiterer Bushaltestellen entsprechend vorliegender fortgeschriebener Prioritätenliste beschlossen.

Zur Realisierung der Baumaßnahmen sind Fördermittel zu beantragen.

Beschluss-Nr. 23/0755-60.2

Pirna, 11.05.2023

Markus Dreßler, Bürgermeister

Auftragserteilung LED-Umrüstung einer Schaltstelle

Die Auftragsvergabe zur LED-Umrüstung von der Schaltstelle K 10 erfolgt an die Stadtwerke Pirna Energie GmbH.

Beschluss-Nr. 23/0780-60.1

Pirna, 11.05.2023

Markus Dreßler, Bürgermeister

Bekanntmachung

Vorherige Ankündigung über beabsichtigte Unterhaltungsmaßnahmen nach § 32 (1) Pkt. 1 und § 31 (1) Pkt. 1 und 2 in Verbindung mit § 38 Pkt. 1 und 2 Sächsisches Wassergesetz in der aktuellen Fassung vom 12.07.2013 durch die Landestalsperrenverwaltung des Freistaates Sachsen, Betrieb Oberes Elbtal, vertreten durch die Flussmeisterei Gottleuba, An der Talsperre 1, 01816 Bad Gottleuba-Berggießhübel

Die Landestalsperrenverwaltung des Freistaates Sachsen, Betrieb Oberes Elbtal, vertreten durch die Flussmeisterei Gottleuba als Unterhaltungslastpflichtige der Gottleuba (Gewässer I. Ordnung) kündigt hiermit den Eigentümern der angrenzenden Flurstücke nach § 32 (1) Pkt. 1 und § 31 (1) Pkt. 1 und 2 in Verbindung mit § 38 Pkt. 1 und 2 SächsWG folgende duldpflichtige

Maßnahmen an: Es erfolgt eine Beseitigung von Neophyten im Gewässerprofil der Gottleuba. Die Arbeiten erstrecken sich über die Gemeinde Pirna. Die Ausführung der Arbeiten erfolgt in Abhängigkeit von der Witterung im Zeitraum von Anfang Juni bis Ende Oktober 2023. Ein beauftragtes Unternehmen wird die Arbeiten für die Landestalsperrenverwaltung

Sachsen, Betrieb Oberes Elbtal, durchführen. Bei Fragen richten Sie diese bitte direkt an die Flussmeisterei Gottleuba, Telefon 035023 52724-40.

Gottleuba, 24. Mai 2023

Seidel, Stellv. Flussmeister
Flussmeisterei Gottleuba

Kindertag in Pirnas Partnerstadt Děčín

Spende an Roma-Zentrum überreicht

Der Internationale Kindertag wird in über 145 Staaten der Welt begangen. Im Fokus stehen alljährlich am 1. Juni die Bedürfnisse der Kinder und speziell die Kinderrechte. Im Roma-Zentrum Děčín-Boletice fand der Kindertag 2023 am 3. Juni statt. Damit der Kindertag in einprägsamer Erinnerung bleibt, trafen sich der Leiter des Zentrums Miroslav Grajcar und der langjährige Partner AG-Koordinator Euroregion Elbe-Labe Klaus Fiedler. Zur Gestaltung des Tages wurde an das Roma-Zentrum eine Spende in Höhe von 1.000 Euro übergeben. Miroslav Grajcar war fast sprachlos als er die Donation bekam: „An diesen Tag kommen zu uns über 200 Kinder. Ohne diese Spende könnten wir den Tag nur in Mini-Form ausrichten. Mit meinem Team bereiten wir einen erlebnisreichen Tag für die Kids vor. Allen Spendern aus Deutschland sage ich und in Namen der Kinder Danke!“

Für die soziale Arbeit im Roma-Zentrum werden auch weiterhin Spenden benötigt. Diese können überwiesen werden an:

- Ostsächsische Sparkasse Dresden
Konto-Inhaber: Impreuna e.V.
IBAN: DE38 8505 0300 3120 0014 13
Betreff: Roma-Projekt

Klaus Fiedler, AG Euroregion Elbe-Labe

Sommerfest in Pirna- Sonnenstein

ATZE e.V. lädt am 29. Juni zum geselligen Fest ein

Am 29. Juni findet im Garten des Soziokulturellen Zentrums das Sommerfest des Atze e.V. statt. Mit dabei ist die beliebte Sängerin Madeleine Wolf. Bei Kaffee und Kuchen können Sie in unserem Außenbereich einen schönen Nachmittag verbringen. Bei Regenwetter findet das Sommerfest im Veranstaltungsraum statt. Bitte erwerben Sie vorab Eintrittskarten. Bei Fragen steht der Atze e.V. telefonisch unter 03501 490721 zur Verfügung.

Antje Ullrich, ATZE e.V.

Cäcilienmesse zum Stadtfestauftritt

Konzert in der St. Marienkirche am 16. Juni 2023

Am 16. Juni lädt die Kantorei St. Marien unter Leitung von Kantor Florian Mauersberger und der Domchor Meißen unter der Leitung von Domkantor Thorsten Göbel in einem musikalischen Projekt zur Aufführung der „Cäcilienmesse“ in die St. Marienkirche ein. Die renommierten Ensembles und die Elblandphilharmonie Sachsen eröffnen mit der opulenten Messe das diesjährige Stadtfest. Der Schöpfer der Messe, Charles Gounod, ist vor allem durch die Bearbeitung des Bach'schen Präludiums in C-Dur (Ave Maria) bekannt. Es lohnt sich unbedingt, weitere Seiten des Komponisten kennenzulernen, der auch seinen Zeitgenossen eindrucksvolle Musik bot. 1855

besuchte der Komponist Saint-Saëns ein Konzert in St. Eustache, Paris. Über einen Brief ist seine Begeisterung über die Aufführung der Cäcilienmesse überliefert. Als zweites Werk wird der 150. Psalm von César Franck aufgeführt, einem Zeitgenossen Gounods. Am 16. Juni begeben wir uns auf die Spuren Saint-Saëns und wollen uns überwältigen lassen von einem Werk, das mit einem Chor von 130 Personen und einem opulent besetzten Orchester mit 50 Instrumenten so musiziert wird, wie es wohl auch 1855 erklingen sein mag.

Florian Mauersberger, Ev.-Luth.
Kirchgemeinde Pirna



STADTKIRCHE ST. MARIEN PIRNA

Freitag, 16. Juni 2023, 18.30 Uhr

KONZERT ZUM STADTFEST CHARLES GOUNOD

Messe G-Dur op. 12 »Cäcilienmesse«
für Chor, Solisten und großes
romantisches Orchester

CÉSAR FRANCK

150. Psalm

Domchor Meißen und Kantorei St. Marien Pirna
Elbland Philharmonie Sachsen

Romy Petrick (Sopran) · Alexander Schafft (Tenor)
Alexander Födisch (Bass)

Leitung: Kantor Florian Mauersberger



Karten zu 16/13/10/8 Euro im Pfarramt, an der Abendkasse, an den Pirnaer
Konzertkassen und unter reservix.de · Veranstalter: Ev.-Luth. Kirchgemeinde Pirna
www.kirche-pirna.de

Mit freundlicher Unterstützung der Stadt Pirna, der Dresdner Neuesten Nachrichten und
des Kulturraumes Meißen – Sächsische Schweiz – Osterzgebirge

Pirnaer Gedenken im tschechischen Lety

Gedenkstätte für Roma und Sinti entsteht

Die Pirnaer Günter Tischendorf und Klaus Fiedler gedachten mit dem Leiter des Roma-Zentrums Miroslav Grajcar aus Pirnas Partnerstadt Děčín in der Roma-Gedenkstätte Lety (Böhmen) der 1.300 Roma, die hier an den Folgen der unmenschlichen KZ-Lagerbedingungen den Tod fanden. Ein Blumengebinde schmückt den Fuß des Gedenksteins der Opfer. Klaus Fiedler, Koordinator der Pirnaer AG Elbe-Labe, erinnerte an den Leidensweg der im KZ-Lety Inhaftierten: Kinder, Frauen und Männer wurden von hier nach Auschwitz-Birkenau deportiert und ermordet. 90 Prozent der damals in Böhmen und Mähren lebenden Roma und Sinti wurden durch die Nationalsozialisten getötet. „Es liegt an uns allen, dass sich die Geschichte nicht wiederholt“, so Klaus Fiedler. Wenige hundert Meter von der Gedenkstätte entfernt, be-



Blumengebinde am Gedenkstein
(Foto: Klaus Fiedler)

find sich das KZ-Lety. Auf diesem Gelände stand viele Jahre eine Schweinemastfarm.

Nach immer stärker werdenden internationalen Protesten reagierte der tschechische Staat und beseitigte das Gebäude. Hier entsteht nun eine würdige Gedenkstätte, die mit der bestehenden ein Gesamtkonzept erhält. Zuständig ist das Museum für Roma-Kultur in Brno (Brünn). Die Besucher aus Pirna und Děčín konnten sich von den im Zeitplan liegenden Arbeiten überzeugen. Das Projekt wird vom Museum für Roma-Kultur Brno, Kulturministerium Tschechiens, aus EU-Mitteln und die Botschaft der Bundesrepublik Deutschland finanziert. Die Kosten für den Abriss der Farm, die Erweiterung der Gedenkstätte und die Gestaltung der Dauerausstellung belaufen sich auf ca. 5,2 Mio. Euro. Die Fertigstellung ist im nächsten Jahr geplant.

Klaus Fiedler, AG Euroregion Elbe-Labe

Internationale Schülerbegegnung bei Herders

Französische Austauschschüler zu Gast

Acht französische Schüler aus Le Mans und zwei Lehrerinnen ihrer Schule – eine von ihnen eine junge Deutschlehrerin, die Pirna und unser Herder-Gymnasium von ihrem Austauschprogramm 2016 her gut kennt – waren vom 8. bis 13. Mai zu Besuch und in Gastfamilien untergebracht. Die Gymnasiasten aus den Klassen 9 und 10, darunter zwei Schülerinnen die mit hohem Sprachgewinn in Französisch am Voltaire-Programm teilgenommen hatten, engagierten sich erfolgreich für das Gelingen dieser Begegnung.

Unsere französischen Gäste erlebten am ersten Vormittag den – gegenüber dem französischen Schulsystem – freieren Unterricht: Einen früher beginnenden, aber wesentlich kürzeren Schultag. Sie waren offen für die doch recht andere Mittagspeisung und erkundeten in den folgenden Tagen gemeinsam mit den deutschen Schülern Ausflugsziele in unserer Umgebung. So wurden wir im Ratssaal des Pirnaer Rathauses begrüßt, machten einen Spaziergang durch Pirnas historische Altstadt, verkosteten die verschiedenen Eisorten bei Alfredo und entspannten bei

herrlichem Sonnenschein und Wasserballspielen im Geibeltbad. Am nächsten Tag besuchten wir die Technischen Sammlungen in Dresden. Unsere Gastschüler staunten, dass man in einer Ausstellung das eine oder andere anfassen und gar selbst ausprobieren darf. Unsere anschließende Freizeit führte uns über die belebte Prager Straße. Die Schulspeisung wurde kurzerhand ausgesetzt, denn unsere Gäste wollten unbedingt türkisch-deutsche Döner essen. Das Gericht kam so gut an, dass es am darauffolgenden Tag einheitlich wiedergewählt wurde. Am Mittwoch hieß es wandern: Mit Sonnenschein und guter Sicht waren wir auf der Basteibrücke, kletterten über die Burg von Neurathen und gingen hinab über die Schwedenlöcher. Die französischen Gäste waren beeindruckt von der schönen Landschaft. Bevor es über Rathen in Richtung Pirna zurückging, hatten wir Spaß beim Gondeln auf dem Amsee.

Dresden bietet viel, sagten wir uns und so blickten wir am Donnerstag mit einem wundervollen Panoramablick von der Dresdner Frauenkirche. Unser Rundgang

führte uns weiter zum Schloss mit Stallhof und Fürstenzug, zur Katholischen Hofkirche, Semperoper und Zwinger.

Am Freitag wünschten sich unsere Schüler einen individuellen Tag. Einige trafen sich in der Schulküche zum Backen. In kleinen deutsch-französischen Gruppen wurde mit Spaß der Kuchenteig angerührt. Die Kuchen waren beim deutsch-französischen Volleyballspiel am Samstagvormittag im NEZ das Picknick.

Es war eine für beide Seiten rundum gelungene Schülerbegegnung: Mit Lachen und Spaß, einer aufgeschlossenen Atmosphäre, dem gegenseitigen Entdecken, Lernen und die Einsicht, dass sich bestimmte Vorurteile gar nicht bewahrheiteten. Die Sprache war kein Hindernis. Wenn es nicht weitergeht, halfen Englisch und Gestik aus. Am Ende der Woche waren neue Freunde gewonnen und der Wunsch unserer deutschen Schüler, ob und wann wir zu unseren Austauschschülern fahren. Vielleicht schon im September?

Barbara Kitlak, Johann-Gottfried-Herder-Gymnasium

Kulinarischer (Iran-)Abend mit Live-Musik

Vortrag und Konzert am 19. Juni in Pirna-Sonnenstein

Ein kulinarischer Abend, in dem es Allerlei über die Kultur und Politik des Iran zu erfahren gibt, erwartet euch am 19. Juni in der FeG (Straße der Jugend 2) von 17:30 bis 20:00 Uhr. Neben einer allgemeinen Einführung über Land und Leute durch Mitglieder des Iranischen Kulturvereins, wird es auch um die aktuelle Situation, die Proteste und die Folgen für die Menschen im Land gehen. Darüber möchten wir gern gemeinsam ins Gespräch kommen. Es gibt typisches Essen und als Höhepunkt wird

eine Musikgruppe auftreten, die traditionelle iranische Musik live spielt. Kommt gerne vorbei, wir freuen uns auf euch! Der Abend ist eine gemeinsame Veranstaltung der AG Sonnige Aussichten, dem SoFA-Projekt (Sonnenstein für Alle) der AG Asylsuchenden SOE e.V. und Arbeit und Leben Sachsen e.V. im Projekt Geh mit! Bildungsarbeit für den ländlichen Raum.

Christina Riebesecker, AG Asylsuchende
Sächsische Schweiz – Osterzgebirge e.V.

Der etwas andere Jakobsweg

Vortrag am 22. Juni bei der Volkshochschule Pirna

Buen Camino! Auf der „Vía de la Plata“ zeigt sich Spanien von seiner abwechslungsreichen Seite: Karge Ebenen, stimmungsvolle Wälder und erstaunliche Kontraste beschreiben nur im Ansatz die Vielfalt dieses Pilgerweges nach Santiago de Compostela. In diesem Vortrag am Donnerstag, den 22. Juni ab 18:00 Uhr begleiten Sie Franziska Wolf von Andalusiens Küste zum weltweit drittgrößten Wallfahrtsort der Christenheit. Die Veranstaltung findet in der Volkshochschule Pirna statt und ist kostenfrei.

Martina Kuschel, Volkshochschule
Sächsische Schweiz – Osterzgebirge e.V.



Die Sonnigen Aussichten laden ein:
Montag 12.06.2023 17 Uhr
Treffpunkt: FeG, Straße der Jugend 2
STADTTEILSPAZIERGANG
PIRNA-SONNENSTEIN

Übersehene Orte: Das Gut Mannewitz

Anschließend, gegen 18 Uhr sind alle herzlich eingeladen zum gemeinsamen Grillen vor der FeG. Die Veranstaltung ist kostenlos
 Anmeldungen gerne unter: info@ag-asylsuchende.de
 Spontane Teilnahme ist auch möglich

Ein Projekt aus dem Programm:
MITEINANDER REDEN

Gefördert durch die
bpb Bundeszentrale für politische Bildung

ag asyl suchende



Anmeldung zum Vortrag und weitere Informationen

Telefon 03501 710990
www.vhs-ssoe.de/vhs-unterwegs-weltblicke

Duftende Speisen mit der Königin der Blumen

Veranstaltung im Soziokulturellen Zentrum Sonnenstein am 8. Juni

Liebe geht durch den Magen – das trifft auf Leckereien mit Rosenblütenblättern ganz besonders zu. Warum also nicht einmal ein Rezept mit Rosenblüten ausprobieren, um das unvergleichliche Rosenaroma für das ganze Jahr zu konservieren? Alle Rosensorten sind essbar und wir werden sie zu blumigen Leckereien verarbeiten und gleich im Anschluss verkosten. Die Veranstaltung findet am Donnerstag, den 8. Juni von 11:15 bis 13:15 Uhr im Veranstaltungsraum des Soziokulturellen Zentrums Pirna-Sonnenstein, Varkausring 1 b statt. Bitte melden Sie sich vorab zur besseren Planung beim Atze e.V. telefonisch unter 03501 490721 an. Wir freuen uns auf Ihr Kommen.

Antje Ullrich, ATZE e.V.

Tänze lernen und zur Saxonía Open dabei sein

KidsChallenge-Crashkurs für Tänzer und Trainer

Wir möchten kleinen Tänzerinnen und Tänzern zur Saxonía Open eine große Bühne geben. Einmal Wettkampfluft schnuppern, vor Publikum tanzen und Spaß haben: In unterschiedlichen Levels haben bis zu 15-jährige die Chance sich wie die Großen zu messen. Damit die Tänzer von morgen das Grundprinzip des Line Dance sowie alle Tänze der KidsChallenge kennenlernen, laden Léonie Sygo und Katja Kaiser am 24. Juni zu einem Crashkurs in den Trainingsräumen des TSC Silberpfeil e. V. Pirna (Aula Pestalozzi Oberschule in Pirna-Copitz) ein. Alle Kids, die sich ausprobieren möchten, sind willkommen. Bringt eure Trainer mit, so könnt ihr daheim und im Training weiter üben (Trainer sind auch ohne ihre Tänzer willkommen). Schaut die Tänze vorab online an und entscheidet euch mit euren Trainern für ein Tanzlevel. Die Level differenzieren sich nur nach der Tanzerfahrung, nicht nach dem Alter.

- Level 1 (9:00 bis 9:30 Uhr): Anfänger – ein Tanz (kaum bis keine Erfahrung mit vorgegebenen Choreografien)
- Level 2 (9:30 bis 10:30 Uhr): Geübte – zwei Tänze (mind. ein bis zwei Jahre Tanzerfahrung mit Berührungspunkte zu Choreografien)
- Level 3 (10:30 bis 12:00 Uhr): Erfahrene – drei Tänze (Tanzerfahrung von Choreografien und selbstständig getanzt)



Im Rahmen der diesjährigen Saxonía Open am 2. Dezember können junge Tanzinteressierte bei der KidsChallenge ihr Können zeigen und das erste Mal Wettkampfluft schnuppern (Foto: TSC Silberpfeil e.V. Pirna)

Der Crashkurs ist kostenfrei. Bitte bringt Wechselschuhe und eine Trinkflasche mit. Bitte meldet euch bis zum 18. Juni 2023 mit Personenzahl und Level per E-Mail kidschallenge@saxonía-open.de an.

Katja Kaiser, TSC Silberpfeil e. V. Pirna



www.saxonía-open.de → KidsChallenge

Medaillenregen für TSC Silberpfeil e.V.

Pirnaer Silberpfeile erfolgreich bei Europameisterschaft

Sächsische, Deutsche und Weltmeisterschaft – die Line Dancer des TSC Silberpfeil e. V. Pirna dominierten in den vergangenen Jahren nationale sowie internationale Wettbewerbe und holten viele Titel. Und doch ist eine EM-Medaille etwas Besonderes. Also machten sich 24 Silberpfeile auf, ihr Können bei der diesjährigen EM zu beweisen. Das Tanzparkett wurde in Taucha bei Leipzig ausgerollt – quasi ein Heimspiel für die Pirnaer.

Am 19. Mai begannen mit der KidsChallenge – ein Schnupperturnier für Tanzanfänger – die ersten Wettkämpfe. Nachdem die Jüngsten ihre Sieger bejubelt hatten,

wurde es für die ersten Silberpfeile ernst und sie meisterten ihren Wettkampf. Bei einer Line-Dance-Party im Anschluss konnten dann alle Pirnaer die Fläche testen. Am Samstag standen viele Wettbewerbe an: Classic wechselte sich mit Modern ab, Einzel mit Couple, Social mit Advanced. Aufgrund der Leistungsspanne der Silberpfeile, wurde in jeder Runde angefeuert, geklatscht und gejubelt. Die mitgereisten Trainer zeigten sich zufrieden und auch die heimischen Gäste waren beeindruckt. Der Abend wurde mit einer beeindruckenden Show eingeläutet, gefolgt von einer Line-Dance-Party für Jedermann. Am Sonntag

versammelten sich alle Silberpfeile pünktlich zum Turnierstart. Die Stimmkraft war gewaltig. Auch die letzten Pirnaer Tänzerinnen und Tänzer lieferten eine grandiose Leistung ab. Am Ende kam noch einmal Nervosität zur Siegerehrung auf. Die Pirnaer konnten 13 Gold-, 1 Silber- und 7 Bronzemedallien verbuchen, dazu noch je zwei vierte und fünfte Plätze. Ein unglaubliches Ergebnis und die beste Belohnung für den Trainingsfleiß. Nun heißt es kurz durchatmen, bevor es mit großen Schritten Richtung Weltmeisterschaft Anfang Juli geht.

Katja Kaiser, TSC Silberpfeil e. V. Pirna

Trödelspañ, Kulinarik und hervorragender Wein

Weinblütenfest und Lions-Flohmarkt am 10. Juni in Pirna-Copitz

Jetzt heißt es „Zuhören“: Entlang des Sächsischen Weinwanderwegs entstand in diesem Jahr eine neue Hörstation am Hauptplatz in Pirna-Copitz. Zum 8. Weinblütenfest der Pirnaer Weinfreunde e. V. wird am 10. Juni gegen 15:00 Uhr der Audio-Guide feierlich mit einer Weinhoheit und Vertretern der Stadt Pirna eingeweiht. Der Verein freut sich, dieses Jahr die Tradition des Weinblütenfestes fortführen zu können. Von 14:00 bis 21:00 Uhr erwartet die Gäste ein buntes Angebot an Weinen von Winzern entlang der Elbe, selbstgebackenen Kuchen, Kaffee und Herzhaftem mit musikalischer Untermalung. Alles rund um Stoff, Seifen oder aus „Alt mach Neu“ kann bei den Ständen unser regionalen Händler bewundert und erworben werden.

Zeitgleich zum Weinblütenfest veranstaltet der Lions Club Pirna ab 11:00 Uhr, gemeinsam mit dem Soroptimist International und dem Rotary-Club, den Lions-Flohmarkt. Dieser befindet sich auf dem nahegelegenen Ranunkelhof am Hauptplatz 12, an der Verbindung vom Hotel Laurichhof zum Elbeparkplatz. Zwei Veranstaltungen an nahezu einem Ort zur gleichen Zeit. Die Besucher erwartet neben zahlreichen Dingen zum Stöbern auch Kulinarisches mit Bratwurst, Eis, Limo und Bier. Der Erlös des Flohmarktes wird ausnahmslos für gemeinnützige Zwecke verwendet. So konnten durch die Aktivitäten des Pirnaer Lions Club verschiedenste soziale Projekte in und außerhalb der Stadt Pirna unterstützt und möglich gemacht werden. Beispiele der jüngeren Vergangenheit sind die Hilfen der durch die Fluten in der Sächsischen Schweiz und im Ahrtal unverschuldet in Not geratenen Menschen und Projekte. Auch unterstützten die Pirnaer Lionsfreun-



Foto: Pirnaer Weinfreunde e. V.

de Kriegsflüchtlinge aus der Ukraine mit der Ausstattung von Wohnungen in Heidenau oder aber die Wiedererrichtung des Viertelmeilensteins in Pirna-Copitz. Getreu unserem Motto „We Serve“ freuen wir uns auf Ihren Besuch und die Unterstützung der gemeinnützigen Tätigkeit. Ausgewählte Tätigkeiten des Lions Club Pirna:

- Dauerhafte Unterstützung für Behindertensport, Q24, Musikschule, Festival Sandstein und Musik, Hospizverein Pirna – Wegbereiter, Vertriebene, Kriegsflüchtlinge
- Fluthilfen Stadt Pirna, Waldbad Cunnersdorf-Gohrlich, Swisttal, Kita Bad Neuenahr
- Projekte der Errichtung des Spielplatzes in Pirna an der Elbe, Sanierung und Unterhalt der Bänke in Pirna an der Elbe, Unterstützung des Weinviertels mit dem Verein Pirnaer Weinfreunde e. V., Viertelmeilenstein in Pirna-Copitz

Katja Schubert, Pirnaer Weinfreunde e. V.
Dirk Hoffbauer, Lions Club Pirna

Flinke Vorschulkinder beim KSB-Sportfest

Sächsische Kindersportabzeichen „Flizzy“ für alle Teilnehmer

Sonne, Sport und Spaß in Pirna: Zum zweiten Mal in diesem Jahr veranstaltete der Kreissportbund Sächsische Schweiz – Osterzgebirge Anfang Mai sein Vorschulkindersportfest im Landkreis. Rund 320 Mädchen und Jungen aus 25 Kindertageseinrichtungen in der Region folgten der Einladung nach Pirna. Auf dem Sportplatz des ESV Lok an der Einsteinstraße probierten sich die Vorschulkinder an mehreren Stationen in verschiedenen Disziplinen aus. Die fleißigen Helfer vom Sport-Promotion-Team und Mitarbeiter des KSB standen den jungen Sport-Assen zur Seite. Für die absolvierten Stationen gab es dann das Sächsische Kindersportabzeichen „Flizzy“. Außerdem konnten die Steppkes mit Dino Bruno und der Flizzy-Maus tanzen und zwischendurch auch wieder rote Ballons in den Himmel steigen lassen. Zum Abschluss folgt das Staffellauf-Finale und bei der Siegerehrung gab es Pokale, Medaillen und kleine Präsente für die künftigen Schulanfänger.



Maskottchen Dino Bruno und Flizzy-Maus (Foto: KSB)

Mit Blick auf die Organisation der Vorschulkindersportfeste möchte sich der KSB herzlich bei allen Unterstützern bedanken! Insgesamt nahmen rund 1.250 Vorschulkinder aus mehr als 90 Kitas aus dem ganzen Landkreis an den diesjährigen vier Sportfesten des KSB teil! Das waren noch einmal deutlich mehr Teilnehmer als im vorigen Jahr.

Stephan Klingbeil, Kreissportbund Sächsische Schweiz – Osterzgebirge e. V.

Lions-Flohmarkt

10.06., 11 Uhr

am Ranunkelhof
Hauptplatz 12 in Pirna-Copitz

Kultur- und Veranstaltungskalender

■ Konzerte, Theater & Kabarett

So. 11. Juni – 18:00 Uhr

Vision de Tango – Terrassenkonzert mit dem Duo Amorado

Richard-Wagner-Stätten

Fr. 16. Juni – 18:30 Uhr

Cäcilienmesse, Konzert zum Stadtfestauftakt, Stadtkirche St. Marien

Ev.-Luth. Kirchengemeinde Pirna

■ Ausstellungen, Lesungen & Vorträge

Mo./Mi./Fr. 8:00 bis

12:00 Uhr

Di./Do. 8:00 bis 19:00 Uhr

„Johann Tetzel und Pirna“
Ausstellung im Rathaus Pirna
Stadtverwaltung Pirna

Di. bis So. – 10:00 bis

17:00 Uhr

- HEIDRUN Kraft Retrospektive – Malerei und Grafik, Ausstellung
- „Umzug aufs Land – Dresdner Maler aus der Sächsischen Schweiz“, Ausstellung
- „Der Schmuckfund von Pratzschwitz“, Ausstellung
Stadtmuseum Pirna

Mo., Mi. bis Fr. 11:00 bis

17:00 Uhr

Sa. und So. 10:00 bis

17:00 Uhr

Klang in Bronze gegossen.
Richard Guhr zum 150.
Geburtstag, Ausstellung
Richard-Wagner-Stätten

Mi. bis So. – 13:00 bis

17:00 Uhr

„Sinnbilder in Stein“, Pirnaer Skulpturensommer, Ausstellung in den Bastionen Festung Sonnenstein
Kultur- und Tourismusgesellschaft Pirna mbH

11:00 bis 17:00 Uhr

„Bonsai und Obstorangerien im Scherben“ im Landschloss Zuschendorf

Förderverein Landschloss Pirna-Zuschendorf e.V.

Di. bis Do. – 14:00 bis 17:00 Uhr

- bis 12. Juni „Was bleibt ...“, Ausstellung mit Malerei und Zeichnungen von Peter Iwanow (Dresden)
- ab 13. Juni „Collagen“, Ausstellung des Mal- und Zeichenzirkels Pirna-Sonnenstein e.V., Mädlein-schule Kirchplatz 10
Kuratorium Altstadt Pirna e.V.

Do. 8. Juni – 19:00 Uhr

Keltischer Prunkschmuck aus Sachsen – der Fund von Pirna-Pratzschwitz, Vortrag
Stadtmuseum Pirna

Di. 13. Juni – 18:00 Uhr

Investitionen in Gold als krisensichere Anlage, Vortrag
Volkshochschule Pirna

■ Wanderungen & Führungen

montags – 14:00 Uhr

mittwochs – 17:00 Uhr

sonnabends – 11:00 Uhr

sonntags – 11:00 Uhr

Altstadtführung, Treff: Am Markt 7
TouristService Pirna

Sa. 10. Juni – 14:00 Uhr

Und nach Tisch: Spaziergang mit Wolfgang, Führung, Treff: Am Markt 7
agenturpirnapur

Mo. 12. Juni – 17:00 Uhr

Übersehene Orte: Das Gut Mannewitz, Stadtteilspaziergang Pirna-Sonnenstein, Treff: Straße der Jugend 2
AG Sonnige Aussichten

Do. 15. Juni – 21:00 Uhr

Dem Nachtwächter gefolgt, Führung, Treff: Am Markt 7
agenturpirnapur

Sa. 17. Juni – 10:30 Uhr

Zur Erdgeschichte um Zirkelstein und Kaiserkrone, geologische Exkursion
Volkshochschule Pirna

So. 18. Juni – 11:00 Uhr

Die Zeit steht still – musikalisch-literarischer Spaziergang, Führung, Treff: Eingangsbereich Bastionen
Bastionen Festung Sonnenstein

■ Veranstaltungen, Feste & Familiäres

Fr. 9. Juni – 21:00 Uhr

Clubabend mit Louis (House/Techno), Alte Feuerwache an der Oberen Burgstraße 6b
uniwerk e.V.

Sa. 10. Juni – 11:00 Uhr

Flohmarkt im Ranunkelhof Hauptplatz 20 in Pirna-Copitz
Lions Club Pirna

Sa. 10. Juni – 14:00 Uhr

Weinblütenfest, Hauptplatz Pirna-Copitz
Pirnaer Weinfreunde e.V.

Fr. 16. Juni – 18:00 Uhr

Stadtfestauftakt 790 Jahre Pirna, Innenstadt
Veranstaltungsbüro KTP

Fr. 16. Juni – 18:30 Uhr

Frauen.Wahl.Lokal – Abschlussveranstaltung
Volkshochschule Pirna

Sa./So. 17./18. Juni – 10:00 Uhr

Stadtfest 790 Jahre Pirna, Innenstadt
Veranstaltungsbüro KTP

Mo. 19. Juni – 18:00 Uhr

Open Kitchen, Iran-Abend mit Musik, Essen und Vortrag in der FeG, Straße der Jugend 2
AG Sonnige Aussichten

■ Bildung & Kurse

ab Do. 8. Juni – 17:50 Uhr

2. Schwimmhalle – Brustkraul

für jedermann, Schwimmkurs im Geibeltbad

Volkshochschule Pirna

Fr. 9. Juni – 17:00 Uhr

Nachbarschaftshilfe, Aufbaukurs

Volkshochschule Pirna

ab Mo. 12. Juni – 9:00 Uhr

Fit am PC, Grundkurs
Volkshochschule Pirna

Di. 13. Juni – 16:00 Uhr

Einfach gesund essen mit Kleinkindern, Kurs

Volkshochschule Pirna

ab Di. 13. Juni – 18:00 Uhr

Wege zum Selbststärken, Kurs
Volkshochschule Pirna

ab Do. 15. Juni – 17:15 Uhr

Bewusster leben, Kurs
Volkshochschule Pirna

Fr. 16. Juni – 17:00 Uhr

Kräuter verarbeiten, Kurs
Volkshochschule Pirna

Sa. 17. Juni – 10:00 Uhr

Kulinarisches Indien, Kurs
Volkshochschule Pirna

ab Sa. 17. Juni – 10:00 Uhr

Beachvolleyball-Kurs im Geibeltbad

Volkshochschule Pirna

Mo. 19. Juni – 9:30 Uhr

Fotografieren und Malen – Schöne Höhe Pirna, Kurs
Volkshochschule Pirna

ab Mo. 19. Juni – 18:30 Uhr

Bilder einer Landschaft – Malen mit Acrylfarben, Onlinekurs
Volkshochschule Pirna

ab Di. 20. Juni – 9:00 Uhr

Fernöstliche Malerei, Kurs
Volkshochschule Pirna

■ Senioren

Do. 8. Juni – 11:15 Uhr

Duftenden Speisen mit Rosenblüten, Soziokulturelles Zentrum Sonnenstein, Varkausring 1b
ATZE e.V.

Kirchennachrichten und Termine

So. 18. Juni – 9:30 Uhr
 Stadtfestgottesdienst der
 Kirchgemeinden, Stadtfest-
 bühne

■ Evang.-Freikirch- liche Gemeinde Pirna

Lange Straße 23
 Telefon: 523906
 E-Mail: kreysig.pirna@
 t-online.de
 Web: www.efg-pirna.de

sonntags – 10:00 Uhr
 Gottesdienst

■ Evang.-Luth. Kirchgemeinde Graupa-Liebethal

OT Graupa, Borsbergstraße 32
 Telefon: 548242
 E-Mail: kg.graupa_liebethal@
 evlks.de
 Web: www.kirche-graupa.de

■ Kirche Liebethal

So. 11. Juni – 9:00 Uhr
 Gottesdienst

■ Diakonisches Altenzentrum Graupa

Kastanienallee 2
 Telefon 543-350

Di. 20. Juni – 10:30 Uhr
 Gottesdienst

■ Evang.-Luth. Kirchgemeinde Pirna

Kirchplatz 13
 Telefon: 46184-0
 E-Mail: kg.pirna@evlks.de
 Web: www.kirche-pirna.de

dienstags – 18:00 Uhr
 Junge Gemeinde, Kircheng-
 meindehaus

freitags – 17:00 Uhr
 TEN SING, Kirchengemeindehaus

■ Stadtkirche St. Marien

Mi. 7. Juni – 12:00 Uhr
 Friedensgebet
So. 11. Juni – 9:30 Uhr
 Gottesdienst mit Partnerge-
 meinden aus Südafrika
Fr. 16. Juni – 18:30 Uhr
 Cäcilienmesse, Konzert zum
 Stadtfest

■ Diakonie- und Kirchgemeindezentrum Pirna-Copitz

Schillerstraße 21 a
 Telefon: 523754

Sa. 10. Juni – 19:00 Uhr
 Jugendgottesdienst

So. 11. Juni – 10:30 Uhr
 Gottesdienst

Di. 13. Juni – 15:00 Uhr
 Seniorengottesdienst

■ Kirchgemeinde Pirna- Sonnenstein-Struppen

Dr.-Benno-Scholze-Straße 40
 Telefon: 773031

So. 11. Juni – 10:30 Uhr
 Gottesdienst

■ Seniorenzentrum Sächsische Schweiz

Einsteinstraße 19
 Telefon: 550-0

Do. 15. Juni – 15:30 Uhr
 Gottesdienst

■ Seniorenresidenz Maximilian

Rosa-Luxemburg-Straße 9 – 11
 Telefon: 585707

Do. 8. Juni – 10:00 Uhr
 Gottesdienst

■ Freikirche der Siebenten-Tags- Adventisten

Gemeinde Pirna, Schulstraße 5
 Telefon: 03528 2269027
 E-Mail: johannes.scheel@
 adventisten.de
 Web: www.adventgemeinde-
 pirna.de

sonnabends – 10:00 Uhr
 Predigt-Gottesdienst

■ Freie evang. Gemeinde

Gemeinde Pirna, Schulstraße 5
 Telefon: 711976
 E-Mail: Pastor@pirna.feg.de
 Web: www.pirna.feg.de

sonntags – 10:00 Uhr
 Gottesdienst

■ Jesus Gemeinde Dresden

Standort Pirna, Gartenstraße 25
 E-Mail: pirna@jgdresden.de
 Web: www.jgdresden.de/
 pirna

sonntags – 10:00 Uhr
 Gottesdienst

■ Katholische Pfarrei St. Heinrich und Kunigunde Pirna

Dr.-Wilhelm-Külz-Straße 2 – 4
 Telefon: 5710164
 E-Mail: pirna@pfarrei-bddmei.de
 Web: www.kath-kirche-
 pirna.de

■ Pfarrkirche

**mittwochs, freitags –
9:00 Uhr**

Wochentagsmesse

sonnabends – 17:00 Uhr
 Sonntagvorabendmesse

■ Klosterkirche

So. 11. Juni – 10:15 Uhr
 Heilige Messe

Impressum

Herausgeber

Große Kreisstadt Pirna, vertreten
 durch den Oberbürgermeister Klaus-
 Peter Hanke

Redaktion/amtlicher Teil

Thomas Gockel, Fachgruppenleiter
 Büro des Oberbürgermeisters
 Telefon 03501 556-219
 Fax 03501 556-288
 E-Mail anzeiger@pirna.de

Die in Beiträgen von Vereinen und
 Verbänden geäußerten Meinungen
 müssen nicht die Meinung der Re-
 daktion widerspiegeln.

Autorenkürzel

Thomas Gockel (TGo)
 Martin Wagner (MWa)

Anzeigen

LINUS WITTICH Medien KG
 Büro Sachsen: Mary-Krebs-Straße 1
 01219 Dresden

Telefon 0351 2673156
 Mobil 0173 5617227

Verlag/Druck/Vertrieb

LINUS WITTICH Medien KG
 An den Steinenden 10
 04916 Herzberg / Elster
 Telefon 03535 489-0
 Fax 03535 489-115

vertreten durch den Geschäftsführer
 Herrn Andreas Barschtipan; Verant-
 wortlich für den Inhalt der Anzeigen
 ist der Anzeigenauftraggeber.

Auflagenhöhe: 23.000 Exemplare
 Erscheinungsweise: i. d. R. 14-tägig,
 mittwochs durch kostenlose Zustel-
 lung an alle Haushalte der und sei-
 ner Ortsteile sowie die Gemeinde
 Dohma. Es gilt die aktuelle Anzei-
 genpreisliste.

Titelfoto

Stadtfest 2023 (Plakat: KTP)

Bezugsbedingungen

Jahresabonnement über Postver-
 sand zum Preis von 130,00 Euro
 inkl. MwSt., Versand und Porto. Die
 Aufnahme eines Abonnements ist
 wöchentlich möglich bei anteiligem
 Abonnementspreis. Kündigungen
 müssen schriftlich bis 15. November
 eines Jahres beim LINUS WITTICH
 Medien KG eingegangen sein. Ge-
 druckt wird auf chlorfrei gebleich-
 tem Papier. Beiträge können mit
 Quellenangabe kostenlos nachge-
 druckt werden.



www.pirna.de → Stadtinfo → Stadtporträt

Die nächste Ausgabe des
 Pirnaer Anzeigers erscheint
 am 21. Juni.

Der Redaktionsschluss für
 redaktionelle Beiträge ist
 am 8. Juni.